

31998D0386

18.6.1998

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 173/26

## ROZHODNUTIE RADY A KOMISIE

z 29. mája 1998

**týkajúce sa uzavretia Dohody medzi Európskymi spoločenstvami a vládou Spojených štátov amerických o uplatňovaní zásad dobrých mravov pri vynucovaní ich pravidiel voľnej súťaže**

(98/386/ES, ESUO)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 87 v súvislosti s prvým pododsekom článku 228 ods. 3,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, najmä na jej články 65 a 66,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

keďže Dohoda z 23. septembra 1991 medzi Európskymi spoločenstvami a vládou Spojených štátov amerických týkajúca sa uplatňovania ich pravidiel voľnej súťaže a výmena interpretačných listov z 31. mája a 31. júla 1995 v súvislosti s touto dohodou (spoločne ďalej len „dohoda z roku 1991“), pripojené k rozhodnutiu Rady a Komisie 95/145/ES, ESUO <sup>(2)</sup> prispeli ku koordinácii, spolupráci a predchádzaniu konfliktom pri vynucovaní pravidiel voľnej súťaže;

keďže článok V dohody z roku 1991, nazývaný aj článok „dobrých mravov“, vyzýva ku spolupráci týkajúcej sa protisúťažných činností, ktoré sa objavujú v rámci jednej strany, a ktoré poškodzujú záujmy druhej strany;

keďže podrobné rozpracovanie zásad dobrých mravov a vykonávanie týchto zásad by zlepšilo účinnosť dohody z roku 1991 v súvislosti s takým konaním;

keďže s týmto cieľom sa medzi Komisiou a vládou Spojených štátov amerických uskutočnili rokovania o Dohode o uplatňovaní zásad dobrých mravov pri vynucovaní pravidiel voľnej súťaže Európskych spoločenstiev a Spojených štátov amerických;

keďže táto dohoda by mala byť schválená,

SA ROZHODLI TAKTO:

## Článok 1

Dohoda medzi Európskymi spoločenstvami a vládou Spojených štátov amerických o uplatňovaní zásad dobrých mravov pri vynucovaní ich pravidiel voľnej súťaže je týmto v mene Európskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva uhlia a ocele schválená.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 138, 4.5.1998.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 95, 27.4.1995, s.45; oprava Ú. v. ES L 131, 15.6.1995, s. 38.

Text dohody, vyhotovený v anglickom jazyku, je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

## Článok 2

Predseda Rady je týmto oprávnený vymenovať osobu(-y) splnomocnenú(-é) na podpísanie dohody v mene Európskeho spoločenstva.

Predseda Komisie je týmto oprávnený vymenovať osobu(-y) splnomocnenú(-é) na podpísanie dohody v mene Európskeho spoločenstva uhlia a ocele.

V Bruseli 29. mája 1998

*Za Radu*

*Predseda*

J. STRAW

*Za Komisiu*

J. SANTER

*predseda*

\_\_\_\_\_